

GABRIEL CALPARSORO

AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

HERNANI, 5, entresuelo.-San Sebastián

VENDE

EN LO MEJOR DE INCHAURRONDO

ofrezco la venta de los últimos pisos de un gran bloque de viviendas, que han tenido la misma gran aceptación que los bloques anteriores. No en vano se ofrecen pisos de 3 habitaciones exteriores y para dos camas cada una, hall, cocina-comedor y cuarto de aseo, en un precio total desde

104.000 ptas.

Entrada inicial: 30.000 ptas.

Resto del pago, con grandes facilidades, y luego, renta de 500 pesetas al mes.

He aquí uno de los pisos: Hall (1,75 X 3,75); dormitorio (3,50 X 3); otro dormitorio (4 X 3,50); cocina (4,75 X 3).

No desaproveche esta gran ocasión de adquirir piso en San Sebastián. Le aseguramos un plazo breve de entrega del piso.

(N. E. 314.456.)

EN LO MAS CENTRICO DE RENTERIA

(Frente a Carasa)

Gran bloque de viviendas de varios tipos, con un mínimo de: Hall, 3 habitaciones, cocina y cuarto de aseo; pisos exteriores. Precios desde

94.000 ptas.

Entrada inicial: 18.800 ptas.

Resto del pago, con grandes facilidades, y luego, rentas mínimas.

No demore su visita: van quedando pocos pisos. Aseguramos un plazo breve de terminación, obras ya iniciadas.

(N. E. 315.180.)

EN EGUIA

(Villa Toledo)

Ofrezco pisos en el grandioso proyecto de "Villa Toledo". Los pisos que mayor aceptación y mejores alabanzas han recibido del público donostiarra. Vea la maravillosa exposición que de los citados pisos tengo establecida. Compruebe usted, asimismo, precios y condiciones. Visite, por último, el lugar de construcción y compruebe la marcha ascendente de las obras.

(N. E. 315.182.)

¡¡ ES EL PISO HOGAR SIGLO XXI !!

PRODUCTORES DE MICHELIN, S. A.

Dada la numerosa demanda de pisos por los obreros de "Michelin. S. A.", hemos decidido abrir una lista de compradores, sin ningún compromiso por vuestra parte. Los pisos serán otorgados por riguroso orden de inscripción. Pero antes podéis visitar el primer bloque de viviendas ya terminado, simplemente indicando que vais de parte del señor Calparsoro, y recordad nuestros precios.

Precio total: 96.000 ptas.

Desembolso inicial: 23.000 ptas.

(N. E. 315.181.)

BOLSA DE LA PROPIEDAD

En esta sección, únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

ALONSO GARRETA. Agente Propiedad Inmobiliaria, Echaldé, 5. DIGNO hoy en primera hipoteca.

GONZÁLEZ. Agente Propiedad Inmobiliaria, Avenida España, 36. Teléfono número 15.505.

EN IRUN: "FINCAS URANZU". EN EN FUENTERRABIA preciosos pisos, tres dormitorios, comedor, cocina solana y cuarto de baño, todo exterior, vistas mar y monte. Está en obra desde primavera. Pesetas 235.000. Facilidades. Exentos impuestos. (N. E. 11.917.)

FINCAS URANZU. Toda clase de operaciones sobre fincas rústicas, alquerías, terrenos, valoraciones, etc. Luis Cuñado del Castillo. Agente Colegiado Propiedad Inmobiliaria. Fueros, número 13, primero, derecho. Tardes, 4 a 7. Teléfono 61.101. Irun.

VENTA DE PISOS EN IRUN:

FRENTE A LA ADUANA (calle Mártires de Guadalupe), señorial casa esquina, vi-50.000 pesetas. Resto, facilidades. Exent. impuestos, hall, cocina, comedor, empotrados. Preciosos vistas. Muy solados. Servicio ascensor. Lujosa jardinería. Calle Primigenia construcción. Entrada desde 30.000 pesetas. Pago aplazado a convenir. Exentos contribuciones. Rentas libres. Próxima ocupación.

EN CALLE ALFONSO MORALES (próximo avenida Universidad), magníficas viviendas a estrenar próximamente. Accesos Nueva Ley casa adular, rentas 1.500 pesetas más, sólida inversión, cuatro habitaciones, hall, cocina, baño. Servicio ascensor (sin gastos de portería). Suelos parquet y macipil. Perfecta construcción. Entrada desde 30.000 pesetas. Resto, facilidades. Exent. 90% impuestos veinte años.

EMPRESA CONSTRUCTORA: "Inmobiliaria Luna, S. A."

EXCLUSIVA VENTA: Luis Cuñado del Castillo, agente Propiedad Inmobiliaria. Fueros, 13, primero, derecho. Irun. Teléfono: 61.101. Tardes, 4 a 7. (Nota de encargo 14.925.)

SANJULIAN. Compra-venta de fincas. Casa fundada en 1490. Calle Camino, 4. Confeite sus encargos. Quedará plenamente satisfecho.

OLANDO Y ALDABALDETRUC. Garibay 18, primero. De 10 a 12 y de 4 a 5.30. En Garay: Prima Rivera 36.

VENDEMOS bajo, calle Hermanos Irujo. (N. E. 16.930.)

VENDEMOS piso, calle José María Soroc, cinco habitaciones, cocina, cuarto de baño, casa servida, calefacción independiente, suelos parquet, armarios empotrados. Sólida construcción. Exent. contribución 30 años. (N. E. 19.430.)

VENDEMOS, en la "Torre de San Sebastián", un soto nuevo. Consiste de 5 habitaciones, 2 baños y servicios completos. (N. E. 15.318.)

VENDEMOS piso, avenida Sancho el Sabio número 6. Consiste de vestíbulo, 8 habitaciones, 2 cuartos baño, aseo, ducha, cocina, calefacción, calefacción, ascensor. (N. E. 9.918.)

VENDEMOS finca, a 15 minutos, en coche, del centro de San Sebastián, 35.000 m² terreno. Construcción: salón-comedor 50 m², tres habitaciones, cocina, dos cuartos baño. Frente a plaza de Armas. Cuarto servicio, edificio junto a la villa. (N. E. 16.930.)

En Guetaria

compro terreno o solar edificable. Diríjase a: Gabriel CALPARSORO, Calle Hernani, 5, San Sebastián. Teléfono 13.163.

EN LA CALLE MAYOR

vendido piso tercero, exterior, 4 amplias habitaciones. Precio, 250.000 pesetas. Facilidades de pago. (N. E. 15.328.)

EN PASEO DE HERIZ

vendido piso 3 habitaciones y servicios, exterior, soleado, cuarto. Precio, 160.000 pesetas. Facilidades de pago. (N. E. 15.329.)

EN VERA DE BIDASOA

vendido en Vera del Bidasoa, en el pintoresco barrio de Alzate, magnífico chalé, con terreno, en perfecto estado, completamente amueblado; 400.000 pesetas. Próximo Itzea. (N. E. 15.330.)

EN IRUN

en el paseo Colón, vendido piso nuevo, cuarto, ascensor, exterior, soleado, 7 habitaciones, cocina, baño y aseo calefacción. Precio, 500.000 pesetas. Facilidades de pago. (N. E. 15.333.)

EN MIRACRUZ

(entre Tomás Gros e Iparraguirre) vendido piso exterior, 4 habitaciones y servicios. Ascensor. Precio: 375.000 pesetas. (N. E. 15.329.)

ALQUILO LOCALES

de negocio en Herrera-Alza. Renta mensual 600 ptas. (N. E. 9.920.)

IGNACIO DEL VALLE.

Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Boulevard, 7. Teléfono 14.651.

Vendemos pisos

a estrenar, todo confort, así como empotrados baños con sus correspondientes botegas, muy centrado. LUCIANO UGALDE GOHURU Marina 8, entlo. De 4 a 8 tarde. OLANDO Y ALDABALDETRUC Garibay, 18, primero. (N. E. 10.095.)

VENDEMOS bajo y bodega calle Lorro-mendi, cerca Urbiola. Casa de interés viviendo en mismo casa llave en mano. (N. E. 11.572.)

ALQUILAMOS un piso, todo el año.

VENDEMOS piso en la Parte Vieja. (N. E. 15.283.)

OLANDO Y ALDABALDETRUC. Garibay 18, primero. De 10 a 12 y de 4 a 5.30.

SEGUNDO ANGEL IGLESIAS. Agente Propiedad Inmobiliaria. - P. Ertodno, 2, entlo. Telf. 22.145. De 4 a 8 tarde.

IGLESIAS vende cuarto piso, avenida España, 18, 4º B (edificio Banco Zaragozano).

IGLESIAS vende piso en el paseo Colón, de finca, a estrenar, modernísimo, decoración, confort: 350.000 pesetas. (N. E. 14.495.)

IGLESIAS vende piso junto calle Prim. 500 m² de terreno, cocina, baño, aseo, servicio, todo exterior con terrazo esquinado. (N. E. 15.337.)

IGLESIAS vende piso, calle José María Salaverria, cuatro habitaciones amplias, cocina, baño, aseo, calefacción independiente. (N. E. 14.495.)

IGLESIAS vende piso, como nuevo, Parte Vieja, junto Santa María, cuatro amplias habitaciones, cocina, aseo. (N. E. 14.495.)

IGLESIAS vende piso, en Juan José Prado, tres habitaciones, cocina, baño, habitación de servicio, con muebles y aseo, armarios empotrados, calefacción central, Espléndido terrazo. (N. E. 14.495.)

IGLESIAS vende, en la primera zona Enchente Amara, pisos 4, 5 y 7 habitaciones. Uno con garage propio. Muy interesante, consultar precios y condiciones. (N. E. 10.018, 10.014 y 9.820.)

IGLESIAS traspasa local para cualquier clase de negocio, taller o pequeña industria. Precio interesante. Renta 750 pesetas más. (N. E. 12.642.)

IGLESIAS vende piso, llave mano, exterior, calle Ramón y Cajal, tres habitaciones, cocina, baño. Pesetas 275.000. Facilidades. (N. E. 15.338.)

IGLESIAS vende, en Fuenterrabia, pisos residenciales, 133 m², Esmeradísima construcción. Amplios y de cómodo distribución como una villa, pero más baratos, precio y conservación. Exent. impuestos y facilidades máximas. Conviene precio y condiciones. (N. E. 14.491.)

IGLESIAS vende piso exterior, en la calle Urbiola, 5 habitaciones, cocina, baño, aseo y habitación servicio. (N. E. 14.492.)

IGLESIAS vende piso, Inchaurreondo primero planta, todo exterior llave mano 4 habitaciones, cocina, baño, trastero. Grandes facilidades. (N. E. 14.491.)

IGLESIAS, P. Ertodno, 2.

LAUREANO UZCANGA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Paseo Colón, 33. Teléfono 19.883. Tardes, de 4 a 8.

EN LA CALLE ALDAMA vendiendo magnífico piso de siete habitaciones, baño, servicio, calefacción. (N. E. 15.313.)

EN LA CALLE MORAZA, vendiendo piso con tres habitaciones exteriores a balcón corrido, sala, cocina y baño modernos. Ascensor. Pesetas 280.000. (N. E. 15.301.)

EN SANCHO EL SABIO número 26 (a prolo manzana). Vendido piso 5 habitaciones, cocina, baño, W.C., calefacción central, ascensor y empotrados, etc. 360.000 pesetas. (N. E. 15.016.)

LAUREANO UZCANGA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Paseo Colón, 33. Teléfono 19.883. Tardes, de 4 a 8.

JUAN ANTONIO PEON. Avenida España, 18, 4º B (edificio Banco Zaragozano).

EN EGUIA, vendiendo piso tres habitaciones, cocina y cuarto de baño. 180.000 pesetas. Facilidades. (N. E. 15.310.)

EN TRANCHEPE (calle General Melá), vendiendo piso tres habitaciones exteriores, cocina y servicio, en 150.000 pesetas. Facilidades. (N. E. 16.970.)

EN AMERZ, vendiendo piso lujo y semi-lujo. Exentos contribuciones. Facilidades. (N. E. 15.948.)

JUAN ANTONIO PEON. Avenida España, 18, 4º B (edificio Banco Zaragozano).

MOLINA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Guipuzcoa 10. Teléfono 14.811.

VENDO bodega 120 m², calle Campanario. (N. E. 16.866.)

VENDO piso, calle Marina, seis habitaciones, cocina, baño, ascensor, calefacción. (N. E. 16.873.)

VENDO piso primero, céntrico, en casa esquina, con nueva buharda, granes alacenas, consultorio, etc. (N. E. 15.273.)

TRASPASO bajo con bodega, calle Loyola. (N. E. 15.276.)

BAJO y bodega, traspaso, calle San Martín. (N. E. 15.015.)

MOLINA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Guipuzcoa 10. Teléfono 14.811.

EN GROS (entre Zabaleta y paseo de Colón) vendiendo magníficos pisos, de primerísima construcción, 5 habitaciones y servicios. Informarán en la misma obra, de 4 a 7 tarde. (Nota encargo 9.875.)

EN EGUIA, pisos de 3 habitaciones y cocina-comedor en pesetas 180.000 (N. E. 14.437), y en Particular de Eguia (número 4), piso todo exterior. Con facilidades. Informarán en la misma casa, de 7 a 8 tarde. (N. E. 11.961.)

EN HERRERA (próximo apeadero), pisos de 3 y 4 habitaciones y cocina-comedor en 145.000 pesetas. (N. E. 15.195.)

"IX OSTIOTU" OPINA VIZIENETI NA número 13, bajo de 280 m² o dividido en cuatro partes. (N. E. 15.195.)

EXCLUSIVA DE VENTAS: JOSE MIGUEL BERASATEGUI Av. Sancho el Sabio, 26, 5º E. De 4 a 7 tarde. Teléfono 59.336

EN esta es su mejor oportunidad.

NO dude en comprobarla.

LA entrada, desde 33.000 pesetas.

ASÍ como el precio total, desde 101.000 pesetas.

SUS tres habitaciones de 4 X 3 m., 3 X 3 y 4 X 3 m.

UNIDAS a una cocina comedor de 6,5 X 3 m.

RESUELVEN el problema de su hogar.

ENGA en cuenta todo esto, y decídase hoy mismo.

ENTERÁNDOSE en Avenida de España, 18, 4º B.

VIVIENDAS

Llave en mano (Antiguo), a menos de 200 metros del TROLEBUS

Con un desembolso inicial de 50.000 pesetas y una forma de pago asequible para usted, le ofrece

JUAN ANTONIO PEON
Avda. España, 18, 4º B (Banco Zaragozano)
(N. E. 12.806)

PISOS DE OPORTUNIDAD

CONFORTABLES: 4 habitaciones hermosas, baño, cocina.

SOLEADISIMOS: Todos exteriores.

ECONOMICOS: 35.000 pesetas entrada; resto, a convenir.

Infórmese hoy mismo en

JUAN ANTONIO PEON
Avda. de España, 18, 4º B.
(N. E. 15.355.)

¡NO COMPRE A CIEGAS!

VEA la vivienda que va a comprar.

ELIJA la situación de su hogar.

PAGUE con la seguridad de comprar un piso para toda la vida.

Compruebe! visitando las viviendas de más calidad y en un mejor ambiente en el

BARRIO DE EGUIA

INFORMES Y CONTRATACION:

JUAN ANTONIO PEON
Avenida de España, 18, 4º B
(N. E. 15.334)

EN RENTERIA

Magnífico bloque de viviendas y gran variedad de precios asequibles a la disponibilidad, por modestas que sean, de todas las personas necesitadas de vivienda.

Desde 100.000 a 145.000 Ptas.

Desembolso inicial, 30.000 pesetas.

puede usted adquirir su vivienda, que consta de tres y cuatro amplias habitaciones, cocina y cuarto de baño, en zona completamente urbanizada. (N. E. 15.277.)

Es una exclusiva de venta de

JOSE ANTONIO LASA IRAOLA
Viteri, 45 Renteria

PISOS EN LASARTE

FINCAS LORENTE le ofrece la solución de su problema mediante la venta de viviendas centradas de tres habitaciones, baño y cocina-comedor, con terraza.

Sólida construcción y moderna distribución. Todo ello con los mejores materiales.

PRECIO: DESDE 101.579.94

ENTREGA INICIAL: 28.442.37

acogidos a los máximos beneficios fiscales

FINCAS LORENTE
Pl. del Buen Pastor, 6, 2º
Teléfono 14.533.

Con 25.000 pesetas

DE ENTRADA ÚNICA RESTO, COMODAS MENSUALIDADES

VENDO EN SAN SEBASTIAN (Herrera-Alza) MAGNIFICOS PISOS, ECONOMICOS

TRES HABITACIONES AMPLIAS, COCINA CON HERMOSA SOLANA, Y CUARTO DE BANO, TOTALMENTE EXTERIORES, SOLEADOS, BELLISIMAS VISTAS SUBVENCIONADOS (N. E. 9.920.)

ENTRAN EN SU ULTIMA FASE DE CONSTRUCCION

PROXIMOS TODA CLASE DE MEDIOS DE COMUNICACION

ENTREGA DE LLAVES: FEBRERO-MARZO 1961 OTORGANDOSE ESCRITURA PUBLICA DE PROPIEDAD

IGNACIO DEL VALLE
Boulevard, 7, 2º. Teléfono 14.651.
tarde. (N. E. 12.618.)

CARTELERA

CINE
ACTUALIDADES. — Desde las 4.30. No-Da. "La sombra del destino" y "El diablo blanco" (Todos).
BELLAS ARTES.—Desde las 4.45 (último pase a las 11). "El sargento negro". (Mayores).
CURSUAL.—A las 5.15, 7.30, 10.45. No-Do y "Raptó". (Tolerada).

Los extraordinarios acontecimientos aclamados por publico y critica

Salón Novedades LA HISTORIA DE RUTH

CINEMASCOPE COLOR DE LUXE (Autorizado todos públicos).

Cine Novelty Los viajes de Gulliver

EASTMANCOLOR. (Autorizado todos públicos).

he aquí el... BÉNEDICTINE UN REGALO DE BUEN GUSTO

Cronica de San Sebastián

Y sigue lloviendo. Remonta ya difícil llegar la cuenta de los días pasados por agua. Ayer fue uno más de tantos. El primer día del año según la liturgia católica. Todos estos últimos días, lo que, por fortuna, no menguó en cada un día, ni alegría ni animación propias de la fiesta.

La Nochevieja de la lluvia evitó el bullicio callejero, cosa que siempre agradece el vecino, porque hasta en estas fechas en que son disculpables las demostraciones que prefieren desearar y tienen legítimo y perfecto derecho a ello. Pero si bien en la calle no hubo apenas nada, la animación se hizo más ostensible en los centros de esparcimiento y, como siempre, se llenaron restaurantes, bares, cafés y locales hasta altas horas de la madrugada.

Las inundaciones. Aunque ayer siguió lloviendo casi inintermitentemente, parece que se distienden un poco las aguas. En las zonas de las zonas reventadas, sin embargo, se siguen viendo inundaciones. Esto de las inundaciones ha sido el tema de los últimos días, puesto que de todos los puntos de la provincia llegaban inquietantes noticias. Una trágica de las últimas inundaciones se ha dado en Leizor, donde un niño fue arrastrado por las aguas.

Pleno Municipal. El viernes celebró sesión plenaria el Ayuntamiento. En el transcurso de ella fue el anuncio hecho por el alcalde de que, según se le comunicaba en una carta del ministro de Obras Públicas, en su primer tramo podrá comenzar a construirse en el año que se ha iniciado.

Declaraciones del Alcalde. Con ocasión del fin de año, nuestro alcalde, don Antonio María Vega de Sotomayor, ha hecho unas interesantes manifestaciones, que trata acerca de unos cuantos puntos de interés vital para la ciudad. Por lo pronto, parece muy acertado su criterio al tomar en todas las precauciones necesarias y los aseguramientos precisos, antes de iniciarse la aplicación del Plan de Ordenación de San Sebastián. Es un asunto que, en efecto, exige seria meditación, puesto que se trata de preparar para el futuro el crecimiento racional y armonioso de la ciudad.

La Labor del C.A.T. También el C.A.T. ha hecho su balance de fin de año y, en efecto, hay que convenir que es balance no puede ser más favorable. En el año que acaba de terminar, el C.A.T. colaboró con la Sociedad de Turismo del Ayuntamiento en el ornato de la ciudad, con el motivo de las fiestas. También colaboró con la Sociedad Euskal Billera en la realización de la tamborrada infantil. Organismo, con la Sociedad Gasteizubiense de "Caldereros". Organizaron las fiestas de Primavera y Pentecostes. Y también la Liga Guipuzcoana de Traperías. Patrocinó diversas e importantes actividades variadas, como las regatas a vela, a motor, pesca de altura y la carrera de carreras de caballos, tiro de pichón, carreras de delitas, etc. Organizaron la Gran Semana Vasca, el campeonato mundial de berlos, la dls, etc. y ha montado la "Agrupación de Amigos del Monte Urgull".

MUTUALIDAD DE PREVISION CONTRA INCENDIOS

Bajo la presidencia de don José María de Zavala, presidente de la Comisión de Agricultura, Ganadería y Repoblación Forestal de Guipuzcoza, tuvo lugar en uno de los salones del palacio provincial, la asamblea general ordinaria de la "Mutualidad de Prevision Social contra Incendios de Bosques de Guipuzcoza, en medio de gran ambiente, entre los entusiastas mutualistas que a ella acudieron.

En dicha asamblea se vio la adhesión a esta mutualidad de los propietarios de montes de la provincia, reflejada fielmente en el gran número de altas registradas durante el último ejercicio.

La asamblea quedó satisfactoriamente enterada de la vida prospera de esta entidad, a pesar de los grandes desembolsos realizados para atender a los importantes incendios ocurridos durante dicho ejercicio.

Se hicieron votos porque la totalidad de los propietarios de montes de Guipuzcoza se inscriban en esta mutualidad, que al par que atiende los intereses de sus asociados, fomenta el desarrollo de esta fuente de riqueza de la provincia.

OMEGA AGENCIA OFICIAL. Arrieta JOYERO Al. Calvo Sotelo, 19. Tel. 10-0-30 SAN SEBASTIAN

Pañerías Cortés. HERNANI, 13. CONTINUA SU TRADICIONAL LIQUIDACION DE RETALES. SOLAMENTE DURANTE TRES UNICOS DIAS. VERDADERAS GANGAS EN RETALES DE TRAJES, ABRIGOS, FALDAS, Y PANTALONES PARA CABALLERO Y NIÑO

NOTAS Y AVISOS

FARMACIAS DE TURNO. J. Soto, alameda de Calvo Sotelo, 2. C. Vidaur, avenida de España, 10. M. Santamaría, San Martín, 52. J. Fuentetilla, J. María Salvadora, 5. M. Blasco, Carquizaun, 12. C. de Miguel, Duque de Manrufo, 8. R. Palomares, Maif, 58.

ESTRENO EN EL MIRAMOR. Se estrenó ayer en el Miramór la graciosa y divertida película americana "No os comáis las margaritas", que ha sido rodada sobre la base de una novela de Jean Kerr. "No os comáis las margaritas" es un matrimonio que no se da cuenta de que es feliz. Protagonizan la película David Niven, Doris Day, John Paige, y está dirigida por Charles Walters.

El vascoquismo del calendario de Baroja revivida también en el hecho que esté "dispuesto por el meridiano de Vitoria", probablemente basado en que la llamada "Atenas del Norte" de España, con su obispo, fue, durante cierto tiempo, como el eje alrededor del cual giraba la vida espiritual de las tres provincias vascongadas. Pero ahora que cada una de ellas tiene su obispo, ¿por qué el calendario donostiarra no se acepta al meridiano de San Sebastián, con su cañón de la plaza Guipuzcoza por norma del mismo? Si, amigo don Joaquín, entre algunas otras de nuestras reivindicaciones locales,

Como todos los años, por estas fechas, desde hace más de un siglo (ciento nueve años exactamente) el calendario de Baroja ha hecho su aparición. Justo es que al nuevo año de 1961 le saludemos con el calendario de las provincias vascongadas en la mano, porque así, de las provincias vascongadas, se intulúa el ya secular calendario de Baroja.

Colgado, como la epacta en las sacristías, suele verse este año en la escuela de los caseríos guipuzcoanos, cuando no en la misma cocina, pendiente del var, cuya campana abriga el far de los caseríos en los que sus puertas a antigua usanza del fogón a ras de tierra.

Los caseríos interesa mucho el calendario barojiano, entre otras cosas, porque les indica, en todos y cada uno de los meses del año, "las faenas del campo", correspondientes a los mismos.

Y su estilo es éste: "Con este mes (de enero, por ejemplo), nada siembras; pero, en cambio, planta cuantos árboles puedas". Y en febrero, "siembra asa de cántaro, repollo de Tudela, puerros, pimientos, lechugas, espárragos, rabanitos y tomates; compon y pon espárragos; planta rosales, romero, salvia, espílogo...". Y así por el estilo.

Aparte del interés agrícola que el casero pueda hallar en esos consejos, encuentra también en el calendario de Baroja algo que le hace muy de ver en cuanto a la operación que de los ayunos y abstinencias del año prescrito por la Iglesia se refiere, así como la "mitigación" de los mismos mediante la oportuna adquisición de la bula de la Santa Cruzada.

El vascoquismo del calendario de Baroja revivida también en el hecho que esté "dispuesto por el meridiano de Vitoria", probablemente basado en que la llamada "Atenas del Norte" de España, con su obispo, fue, durante cierto tiempo, como el eje alrededor del cual giraba la vida espiritual de las tres provincias vascongadas. Pero ahora que cada una de ellas tiene su obispo, ¿por qué el calendario donostiarra no se acepta al meridiano de San Sebastián, con su cañón de la plaza Guipuzcoza por norma del mismo? Si, amigo don Joaquín, entre algunas otras de nuestras reivindicaciones locales,

está esta del meridiano donostiarra. No haya Greenwich, ni Madrid ni Vitoria que valga; hay que reponer el cañón de la plaza Guipuzcoza que, durante tantos años, estampo con su estampado en los ojos de los donostiarra nuestro meridiano auténtico y autóctono, mal que los pose a las almas de cántaro o de alféique, que se asustaban o se resquebrajaban con su vilipendio al filo del soledad meridiana.

En fin, la relación de los pueblos de la provincia de Guipuzcoza con el número de sus habitantes, según datos oficiales obtenidos en diciembre de cada año, aporta a los lectores y consultores de dicho año, datos de nuevo interés, sobre todo, para quienes siguen de cerca la evolución de nuestra demografía. Observamos a lo largo de la relación correspondiente al presente año, que de los ochenta y siete municipios de Guipuzcoza, todos, menos ocho o diez, han aumentado de población en el curso de un año, pasando el número total de nuestra provincia, de los 453.359 de fines de 1958, a los 483.623 de fines del 59; esto es, 33.000 más en números redondos.

Tres de estos pueblos, Abalsqueta, Izardorrieta y Gaztelu, siguen teniendo el mismo número exacto de habitantes en uno y otro año; pero Astasu, que en 1958 contaba con 1.342 habitantes, sólo cuenta con 1.323 en 1959; Berrobi, con 426 y 411; Belzauzu, con 352 y 348; Galnza, con 339 y 324; Ezkizola, con 850 y 821; Mutillas, con 414 y 412 y Anzuola, con 1.671 y 1.651 respectivamente. Pero hay un pueblo cuyo descenso de población nos llama la atención: Villareal, que de 6.310 habitantes que tenía en el calendario de 1960, ha bajado a 6.215 en el de 1961, y Pasajes, que de 14.475 a 14.548.

En este último caso la diferencia es pequeña; pero en el caso de Villareal, la diferencia es grande, que quisieramos creer que se trata de un error.

De todos modos, la densidad de los habitantes de los pueblos de Guipuzcoza es en las más altas del mundo; alrededor de los doscientos cincuenta habitantes por kilómetro cuadrado, en un país tan montañoso y de tierra agrícola tan pobre como escasa. No puede negarse a Guipuzcoza el honor y rango de pueblo industrial por excelencia.

LA BELLEZA NO SE IMPROVISA. Helena Rubinstein LA CREA. PERFUMERIA. Arbieta

Arbieta. URBIEETA, 14. SAN SEBASTIAN. Ganchegui. Avenida de España, 5. HOY, LUNES, comienza la GRAN LIQUIDACION anual de retales de tapicería, lencería, sedería y cortes de vestidos, trajes y abrigos.

Arbieta. Faja elástica para el bebé. EXTRA-SUAVE. Seguridad e higiene para el niño y Tranquilidad comodidad para la madre. PASAPORTES FAMILIAS NUMEROSAS. Arbieta. PASAPORTES FAMILIAS NUMEROSAS. Arbieta. FRANCISCO CASARETA

CRONICA DE GRANADA

EL DECANO DE LOS CRONISTAS

Ha fallecido en Madrid don Antonio Velasco Zazo. Era el decano de los cronistas de la villa y pueblo de Granada, y su obra más destacada, "Cronica de la villa y pueblo de Granada", que se publicó en 1904, es un libro de gran interés, no sólo por su antigüedad, sino por mérito documental. Se ha prodigado en demasía la concesión del título de cronista y así resulta que en Madrid hay actualmente ocho o nueve, sin que pueda decirse que se les ha dado la investidura como tal, sino que siempre costumbre, por una labor dilatada y de consagración entera a la historia local de la villa y pueblo de Granada. Estas eran justamente las características del señor Velasco Zazo, que conocía perfectamente todos los detalles, rincones, monumentos y personajes típicos de la villa. Sus libros sobre los templos, sobre los castillos andaluces, sobre el Teatro Real y otros muchos otros, merecidos, eran descripciones documentadas y bellas. Fundó una original agrupación titulada "Los amigos de la villa", como símbolo de madriñismo, y en el acto de su sepelio muchos de los concurrentes llevaban la clásica "cruz de marfil" como una especie de último tributo a quien les precedió.

CONCURSO DESIERTO. El jurado que había de otorgar el premio "Lope de Vega" instituido por el Ayuntamiento para premiar una comedia que había de escribirse sobre ese galardón el mucho más importante del estreno en el Teatro Español, lo ha declarado desierto. Entre otras razones, el jurado, por las precipitadas condiciones dramáticas y a pesar de haber quedado finalista cinco, no se consideró ninguna de ellas reuniese los méritos suficientes para declarar la precipitada recompensa. Como el año anterior también se declaró en el desierto una comedia, el jurado, en ninguna de las obras presentadas, se acumula el importe de la recompensa y con la de 1961 la cifra por la que lucharon los postulantes de la gloria escénica será de quince mil duros. Parece que este concurso tiene poca fortuna. La última vez que se proclamó una comedia en el desierto, el juicio del público y de la crítica fue coincidentemente negativo. Ahora se declara desierto el concurso. Por lo que se ve la adelantada renovación de nuestro teatro tarda en llegar.

CAMIONES-TIENDAS. Para combatir la carestía inmoderada y la especulación de algunos comerciantes se instituyó en los dos últimos veranos el sistema de unos camiones-tiendas que funcionan periódicamente a los pueblos de la sierra. El procedimiento dio magníficos resultados, porque los visitantes encontraron en los precios de venta de esos comercios volantes, una obligada contención en las demás cosas de los pueblos en donde una gran mayoría de madrileños pasan el verano. Ahora se ha ensayado la misma técnica, en las alhueras de Madrid, donde la escasez de tiendas de comestibles da lugar también a encarecimientos y abusos. Si para los visitantes era justa esa medida de defensa frente al lucro carcesario, en el caso de los suburbios madrileños, la medida resulta más elogiable todavía, porque, en general, los visitantes son familias de máxima modestia. No se trata, pues, solamente de una política económica de defensa, sino de una política de auténtica protección para los que ahora se llaman económicamente débiles.

NO SE VENDIO MENOS LOTERIA. Circuló la versión de que había sido adquirida menos lotería que otros años en el sorteo de Navidad. Ha hecho pensar en esa contrariedad que noventa millones de tickets de los que correspondieron al premio mayor han vuelto al Tesoro por no haberse vendido todos los tickets. Sin embargo, no solamente no es cierto que la gente haya comprado menos lotería, sino que, según los datos oficiales, han sido vendidos doscientos millones de pesetas más los que se han expendido este año en relación con el anterior. No falta pues, porque la Dirección General de Tributos Especiales se cuidó mucho de emitir más series a medida que se iban agotando, con la finalidad de evitar la carestía de actuación de la reventa. También ha contribuido a la aparente disminución de venta el hecho de que se ha determinado que toquen los principales premios en números bajos, y los rechazados que compran lotería, se ven obligados a rechazarlos y se les rechazan. Hay una especie de sechismo para preferir los números por encima del décimo millar.

RUTOLISTAS TRIUNFADORES. Los dos balones de plata que la Asociación de la Prensa de Madrid acordó conceder a cada uno de los jugadores que en los equipos que controlaron el pasado día 21 en el campeonato de fútbol, jugaron mejor, han sido adjudicados a Di Stefano y a Kubala. De los ochenta jugadores que asistieron, emitieron su voto 49.000. Los que quedaron en segundo lugar en cada uno de los equipos, fueron Gento y Arada. Con una votación tan próxima a la de los triunfadores, que la Comisión organizadora ha entendido que es mejor pagar unos trofeos parecidos, aunque de menor tamaño, a dichos futbolistas. En un acto que se celebrará en breve, les serán entregados los dos balones de plata y los aludidos balones de plata.

ANIS de La Pravianna

JUAN SERRANO E HIJOS S.R.L.

El mejor regalo

Vd. LO ESPERABA AHORA ES SUYO...

Radio Portátil - Herfor **TRANSOCEANIC**
Rección salido al mercado Nacional
¡EL MAS POTENTE PORTATIL!
¡EL QUE CAPTA MAS EMISORAS!
¡EL DE MAS PUREZA EN EL SONIDO!



2 ONDAS:
Normal con antena de ferrita.
Corta y 7 transistores y dos diodos.
Altevoz: altoparlante 8 pulgadas.
Tono de Pick-up y auricular.
Distorsión 3%.
Hombros: hector, material plástico antichoque.
MEDIDAS: largo 21 cm. alto 18 cm. ancho 8 cm.

PRECIO
1.ª oferta AL CONTADO:
3.067 ptas. a reembolso
2.ª oferta A PLAZOS:
3.527 ptas. o sea entrega de **212 ptas.** y 17 mensualidades de **195 ptas.** cada una.

195 ptas. ALMES

18 MESES DE CREDITO
GARANTIA
de dos años contra todo defecto de fabricación
DERECHO DE DEVOLUCION

CARTA PEDIDO
DAP (Distribuidora a Plazos)
TRAVESERA DE LAS CORTS, 287 - BARCELONA - 14

Agradeceré me remita una radio portátil Herfor, modelo TRANSOCEANIC, y Transistor, encogiendo como condiciones de pago la que heido acordado, con una X sea de las 2 formas arriba descritas.

Don (nombre y apellidos) _____ edad _____ años, domiciliado en _____ calle _____ provincia _____ nº _____ piso _____ población _____

profesión, oficio o empleo _____ estado (casado o soltero) _____ empleado en (nombre de la razón social) _____ domicilio del empleo _____ calle _____ nº _____ piso _____

Reservados el crédito y reembolso.

EL TRANSISTOR TRANSOCEANIC ES EL MAS POTENTE APARATO EN SU CLASE Y TAMAÑO, CON UN JUEGO DE PILAS DE 1 1/2 VOLTIOS, TIENE UNA DURACION TOTAL DE FUNCIONAMIENTO DE 700 HORAS. PRECIO DE LAS PILAS 28 PTAS.

UNA MARAVILLA RADIO TECNICA PORTATIL. REVOLUCION EN RADIO SIN CONSUMO, SIN AVERIAS SIN ELECTRICIDAD

Derecho de devolución dentro de los 10 días. A partir del pago del reembolso Ud. podrá sin compromiso comprobar su construcción con material de primerísima calidad. Su lapidario presentación de un cuadro exquisito. Si transcurridos estos 10 días no fuera de su agrado podrá devolvérlo y nosotros le devolveremos el importe del reembolso.

EN SU CASA EN EL CAMPO EN LA PLAYA EN SU COCHE EN LA CALLE

DAP DISTRIBUIDORA A PLAZOS
C/ TRAVESERA DE LAS CORTS, 287-4-2º BARCELONA (14)

BUTANO, S. A.

opa dizu urte berri on bat

Desea a todos un Feliz Año 1961

BERRENS
COMERCIAL HISPANO HELVETICA S.A.

MOD. SUPER BAR Ptas. 3750

EL NUEVO ELECTRO-GRILL

MOD. NUEVO PIGGOLLO - Ptas. 1800

MOD. NUEVO REX - Ptas. 2600

Con placa - grill móvil, de aluminio, que, además de facilitar en gran manera su limpieza, lo convierte en una excelente "plancha", siempre a punto.

Central: Plaza del Carmen, 3. Telef. 2321932
Subcentral: Urgel, 121 - 123. Telef. 230885.
MADRID BARCELONA

Representante en GUIPUZCOA:
Jesús Ganuza Aguirre.
Usandizaga, 20, primero.
Teléfono 23.285.

REPARACIONES. — Se efectúan las de los antiguos "TURMIX BERRENS", con el 15 por 100 de descuento.

En el paseo de Diazábal

manzana tercera del Ensanche de Amara, en bloque de lujo, con calefacción y agua caliente central; ascensor, de subida y bajada. Venta pisos de 4, 5 y 7 habitaciones y servicios modernos. Suelos en mármol y parquet. Antena TV. Pueden verse pisos terminados. Sobrias plantas comerciales con entrapelo. Precios desde 300.000 pesetas, con grandes facilidades de pago, a convenir. Exentos del 30 por 100. (N. E. 9.540)

En Sancho el Sabio, segunda manzana

Vendo soberbios pisos, de 7 habitaciones exteriores; una interior, hall, cocina, 3 baños, calefacción y agua caliente central, suelos de parquet. Exentos contribución n. Ocupación inmediata. Entrega inicial desde 300.000 pesetas; res to, a convenir. — (N. E. 9.538)

En Sancho el Sabio, núm. 22

Vendo magníficas viviendas, de 6 y 7 habitaciones, vestíbulo, hall, cocina, 3 baños, suelos de parquet, calefacción central, ascensor y 2 montacargas. Construcción de primera calidad. En los bajos de la casa está instalada una sucursal de la Caja de Ahorros Provincial. Próxima terminado n. (N. E. 11.930.)

Pisos de gran lujo

vendo, a 100 metros de la playa de Ondarreta, en zona residencial. Magnífica construcción, suelos con parquet de primera calidad. Material sanitario "Roca". Cocinas y baños equipados totalmente, armarios empotrados, calefacción, etc. Exentos 90 por 100 contribución. Pueden verse pisos terminados. (N. E. 11.927.)

EN INCHAURRONDO

Vendo viviendas de renta limitada, empotradas en primera línea. Constan de 3 y 4 dormitorios, 2 cuartos, cocina, baño y w. c. independientes. De 185.000 a 295.000 pesetas. Entrega inmediata. (N. E. 9.537 y 9.538.)

En el paseo de Hérix

en casas en construcción vendo viviendas de varios tipos. Constan de vestíbulo, 3 y 4 dormitorios, cocina-comedor exterior, magníficas solanas, baño, ascensor, vertedero de basuras, etc.; a 80 metros de la calle Matia y 270 metros de la playa de Ondarreta. Situación magnífica, con zonas arboladas en antepuertas. Construcción de primera calidad. Desde 200.000 a 330.000 pesetas. Acogidas a las máximas exenciones tributarias. (N. E. 15.018.)

EN EGUIA

en casa en construcción (calle Virgen del Carmen). Vendo preciosas viviendas. Constan de cocina exterior, arbolada en color, 3 y 4 dormitorios, con suelo entarimado, vestíbulo y aseo. Amplias solanas. Construcción de primera calidad. La mariposera de este edificio será adjudicada por subasta pública. CANTABRIA. Precios: 170.000, 185.000, 200.000, 225.000 y 260.000 pesetas. (N. E. 15.305.)

EN EL CENTRO DEL PASEO DE LA CONCHA

Vendo gran piso entresuelo, de lujo, con magnífica terraza y servicios en el semisótano. Fachadas a las calles de Zubeta, Marina y Concha. — (N. E. 9.541.)

Exclusivas de venta: LAUREANO UZCANGA.
Paseo de Colon, 33. - Tarde, de 4 a 8.

Olaondo y Aldabaldetrecu

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Garbay, 18, 1.º. De 10 a 12 y 4 a 5,30. En Zarauz: Primo Rivera, 35

EN EGUIA, de 93 VIVIENDAS bonificables, sólo quedan DOS. Constan de 3 a 5 habitaciones, con terrazas, hall, cocina, servicios, ascensor. (N. E. 9.427.)

BAÑOS instalados en casa de nueva construcción. (N. E. 9.427.)

VENDEN en la falda de Iguelto, en villa de nueva construcción, con magníficas vistas a la bahía, viviendas/todo confort, garaje. Solo quedan siete. Situación espléndida. (N. E. 10.096.)

SANARIZA

Comunica a su distinguida clientela de San Sebastián y provincia que, a partir de HOY, LUNES, DIA 2, comenzará su GRAN LIQUIDACION ANUAL DE RETALES, aumentados con miles más de su Casa Central de Bilbao.

Vergara, 6 - San Sebastián

INGLES

Academia Lacunza

CLASES ALTERNAS DE DIVERSOS GRADOS, A TODAS HORAS.
Preparación exámenes Cambridge y Escuela Central de Idiomas.
PROFESORES INGLESSES UNIVERSITARIOS.
Secundino Eñaola, 3, 2.º, Dep. 27. Teléfonos 22.745 - 24.197.

Planificador

A empresa metalúrgica de la provincia interesa un técnico en trabajos de planificación para jefe de departamento. - Envíon "Currículum vitae" y pretensiones. - Absoluta reserva para empleados. - Se devolverá documentación que se reciba. Escribe Oficina Colocación, N.º 1.469.

BIBLIOTECA INGLESA

La Academia de Inglés LACUNZA tiene el honor de ofrecer su servicio de Biblioteca Circulante a sus alumnos, exalumnos y, en general, a todas aquellas personas interesadas en la lectura de libros en inglés.
Secundino Eñaola, 3, 2.º, Dep. 27. — Teléfono 22.745.

CONCENTRADO TOMATE | FRUTAS EN ALMIBAR | MERMELADAS | MENESTRA VERDURAS | FRUTAS CONFITADAS | ALCACHOFAS | ESPARRAGOS
"Chistu" | "Chistu" | "Chistu" | "Chistu" | "Chistu" | "Chistu" | "Chistu"

SI FUNDADOR está presente... ¡hay ambiente!

COÑAC FUNDADOR
cada día está mejor

Para calidad Domecq

INFORMACION DE VITORIA

SIGUE INTERRUPTIDO EL SERVICIO DE TRENES

Vitoria, 1. (De nuestro corresponsal, HILARIO DORAO). — El problema de las inundaciones ha mejorado notablemente, sobre todo al desaparecer la mayor parte de la nieve de los montes y haber cesado el temporal de lluvias. Sin embargo, en el ferrocarril Vasco Navarro si-

que sin establecerse el servicio en la zona comprendida entre Salinas de Leniz y Escoriaza, pues se cree que hoy podrían pasar los trenes por el lugar donde se produjo un deslizamiento de tierras días pasados, que alcanzó a tres coches del tren, los cuales quedaron en el lugar del accidente, donde todavía se hallan sin poderlos sacar.

A las siete de la mañana de hoy se reanudarán los trabajos, para lo cual desde Vitoria y Escoriaza saldrán dos trenes con material y permanecerá el fin de ver si es posible llegar a dominar, pero todavía hay que tomar precauciones y por ello no se ha reinstalado en su totalidad la circulación.

SIN FUTBOL

Suspendido el partido Alavés-Alfaro porque Mendizorrate era una balsa de agua, parece que los dos clubs se han puesto de acuerdo para proponer a la Federación la celebración del mismo el día 30 de marzo.

CONFERENCIA CONCIERTO EN EL AGUINAS

El Club Aguinas ha organizado para el próximo miércoles, a las ocho de la noche, una extraordinaria conferencia-concierto a cargo del eminente violoncelista Gabriel Verbeke.

Primeramente, el maestro Verbeke dará una interesante disertación sobre la "Descripción del violoncelo", y a continuación, acompañando al piano por don Tomás Echavarrí, director del Conservatorio Municipal de Música "Jesus Gurrutzi" interpretará diversas composiciones con un selecto programa dividido en dos partes.

Para asistir a este acto se exigirá a los socios el carnet con su correspondiente recibo, y en su defecto la necesaria invitación.

FARMACIAS DE GUARDIA

De día y noche, señora Viuda de Fuijarda (Postas, 20) y don Antonio Miran (Calvo Sotelo, 2).

CARTELERA

Principal. — "Aquí están las vicé-epes".
 Florida. — "El poente".
 VESA. — "Orquídea negra".
 Fríncipe. — "La terrible miss Dover".
 Ideal. — "El gran pescador".
 Samaniego. — "Escándalo en Ischl".
 Ameya. — "Mansiones verdes".

Detención de una envenenadora en Barcelona

Se confesó causante de dos muertes

Barcelona, 1. — Una contumaz envenenadora, que se ha confesado autora de dos muertes, ha sido detenida por los agentes de la S. I. C. y puesta a disposición de la autoridad judicial.

La historia empezó el 8 de diciembre de 1960. Una muchacha de quince años, Rosalía Galindo Martínez, ingresó en el dispensario de la calle del Rosal, habiendo muerto en el traslado de su domicilio al centro benéfico, y arrojándose su muerte a haber ingerido setas en malas condiciones. Pero los médicos que le practicaron la autopsia dictaminaron muerte por inyección de un elemento venenoso, que, desde luego, no eran setas.

Inspectores de la EIC incluyeron las investigaciones y ciertas anomalías observadas en la actitud de los moradores de la barriada de Montjuich, en que vivía la infelicitada, motivaron la detención de la maestra de la víctima, Ana de los Hijos, que fue conducida a la Jefatura de Policía, donde se procedió a su interrogatorio. Después de muchas negativas y ante los resultados del análisis, la detenida se confesó autora del envenenamiento de la joven Rosalía, así como de la muerte provocada por el mismo procedimiento, de su marido, Francisco García González, de 63 años, ocurrida el 25 de octubre de 1959, en el hospital clínico, y que fue certificada en el citado establecimiento como causada por una colitis aguda.

La detenida cursa en la actualidad 45 años, es natural de Linares (Jaén) y vivió en la montaña de Montjuich, camino de los Conchales, número 14. Se casó en tiempos de la dominación rojal, en Barcelona, con Julio García, de cuyo matrimonio tuvo una hija llamada Juana. Este matrimonio fue anulado por no haberse celebrado con las garantías suficientes, no sabiéndose nada del primer marido. Hace quince años, Ana contrae matrimonio con Francisco García Gómez, que contaba cuando su muerte 53 años de edad, era natural de La Unión (Murcia), viudo con dos hijos, Juan y Pedro, todos del mismo mes fallecido, a consecuencia, según dictamen médico de "colitis aguda".

No fue tal la causa de la muerte, según ha declarado la detenida, sino a una dosis de un producto denominado "Loda" que Ana había adquirido para exterminar hormigas y que puso en la infusión de hierbas que su marido acostumbraba tomar, como venganza de los malos tratos que recibía, no solo de su marido, sino también de los hijastros, que, con ellos vivían. Sólo bien de los propósitos de matar a su marido sí cargó con la responsabilidad.

Meses después de quedarse viuda por tan expeditivo sistema, uno de sus hijastros, Pedro, le notificó que tenía el propósito de contraer matrimonio con una vecina, Rosalía Galindo Márquez, de 14 años, natural de Melilla, a lo que Ana se opuso, sin que le valiera la protesta, ya que el matrimonio se efectuó, yendo a vivir Rosalía a la barriada.

Las discusiones entre suagra y suera se sucedían sin cesar y, Ana, recordando los buenos rendimientos que le dio la infusión de veneno con su marido, quiso volver a poner en práctica el sistema con Rosalía, dándole una primera infusión el 30 de noviembre del pasado año, repitiendo los intentos en días posteriores, hasta que el día 9 de diciembre, la dosis de malabormigas fue lo suficientemente fuerte para dar muerte a la hijastrea política. Este muerte provocó la intervención de la Policía y la posterior detención de la pose-

tor del detención y confesión de la asesina, que aun podría ser culpable de otro asesinato, ya que otra persona, hija de la detenida, murió también en circunstancias poco claras, en el lapso de tiempo ocurrido entre las dos muertes de que se ha confesado autora.

LA SERENIDAD DE UN CONDUCTOR EVITA UNA CATASTROFE

Alente, 1. — Un conductor de autobús ha evitado con su serenidad y paciencia una gran catástrofe en el puerto de La Carrasqueta, en la carretera general de Alente a Alcoy. El autobús del servicio público, matrícula A-34.238, descendía completamente lizo de viaje por el puerto citado, cuya carretera discurre en forma de comba sobre precipicios de varios cientos de metros de profundidad, cuando se le rompieron los frenos. Como la pendiente es muy pronunciada, el vehículo adquirió rápidamente gran velocidad, cuando la alarma entre los viajeros que se veían abocados a una muerte cierta. El conductor, con gran serenidad, dirigió el vehículo hacia la cuneta de modo que la carrocería rozase con la trinchera excavada en la montaña, consiguiendo detener el vehículo sin que hubiera que lamentar un solo herido leve. La parte derecha de la carrocería quedó totalmente destruida.

Crónica meteorológica

Los más viejos del lugar, no conocieron otoño tan lluvioso

Compás de espera para dar entrada al frío

Madrid, 1. (Crónica meteorológica de la agencia Logos por José Pastor de la Cierva). — Casi cien litros de agua de lluvia cayeron por encima de 110 y Santander, 100.

En el resto de España, Pamplona midió más de 90 milímetros; Santiago de Compostela y Gijón, 80 y Luño, 70, mientras por regiones Galicia y el Alto Ebro totalizaron cerca de 50 y el resto del país, con excepción del Mediterráneo andaluz y Cataluña, en que no llovió, y Sudeste y la Mancha, con solo 3 milímetros.

Tan es así que, pese a que la primavera fue seca —recuerda cómo las lluvias invernales se cortaron bruscamente en abril— y el verano frío y sin lluvia alguna, por lo que se pusieron en peligro las cosechas a causa de la prolongada sequía de los campos, el otoño ha compensado con exceso el balance hídrico anual y contribuido a que las lluvias del año hayan resultado superiores a las normales en la casi totalidad del país, pues solo quedaron por debajo de los valores medios las comarcas leonesa y abulense, la región de la cabecera del Ebro, litoral norte de Cataluña y mayor parte de Galicia, donde las lluvias bajas recibieron lluvias por valor de dos veces y medio el normal.

En cuanto a valores absolutos, la región más favorecida por las lluvias fue Galicia, donde Santiago de Compostela totalizó en 1959 hasta cerca de 3.900 litros, con casi 2.000 en Vigo y más de 1.300 en La Coruña. El segundo máximo corresponde al Cantábrico, donde San Sebastián recibió 1.800 litros de agua por metro cuadrado, Santander

cerca de 1.400 y Gijón y Bilbao 1.100. El tercero correspondió al Sur con más de 1.100 milímetros en Sevilla, y por encima de 1.000 en Sevilla y Córdoba.

Las más pobres en hidrometeoros fueron el Sudeste de España y la comarca abulense, donde se midieron solo 275 litros en Avila y Alicante, 270 en Almería y 285 en Murcia.

En cuanto a temperaturas, aunque más suaves, siguió helando en las zonas altas y mesetas del interior con 10 grados bajo cero en Candeleda y la Molina; 8 en Navacerrada; 4 en Valladolid, León, Salamanca y Avila; 2 en Cuenca, Albacete, Granada, Sorla, Segovia y Madrid; 1 en Pamplona, Zamora, Palencia, Ciudad Real, Lérida, Córdoba y Huesca; y cero grados en Vitoria, Barcelona, Luño y Sevilla.

El viento que se puso del NW, la semana última trajo consigo dos hechos importantes para toda la comarca norte de España.

De un lado, mantener el mal tiempo en esta región, contra la que se amontonaban las nubes y los sistemas frontales del Atlántico que dejaron las lluvias torrenciales citadas más arriba y dieron lugar a desbordamientos del mar, violentamente agitado por el viento de largo recorrido.

Del régimen de vientos deberá mantenerse girando de nuevo hacia el norte, por lo que no son probables las lluvias torrenciales de carácter transitorio y un compás de espera hasta otro empujamiento que traiga un tiempo más frío.

Pasaportes

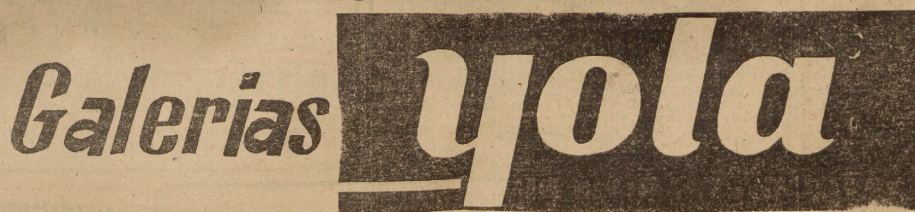
Matriculaciones y transferencias, coches y motos. Certificados, nacimientos, penales, etc. GESTORIA ODRIZOLA Prím, 34, bajo, San Sebastián.

PIEL - SIFILIS - VENEREO
 vías urinarias Operación Inmista Prostatia. Impotencia Teléf 11.947 Dr. Dañobeitia, San March, 23. 2.

PARA EL HOGAR

- VAJILLAS
- JUGOS DE CAFE Y TE
- CRISTALERIAS
- CENTROS DE MESA
- VASOS WHISKY Y LICORES
- BATERIAS ALUMINIO
- OLLAS A PRESION
- BANDEJAS FANTASIA
- PLASTICOS
- BATIDORAS - MOLINILLOS ELECTRICOS
- Y OTROS MUCHOS ARTICULOS

Estas son algunas sugerencias que



HNOS. ITURRINO, 33 (JUNTO MERCADO SAN MARTIN) - TELEF. 12.124.

LE PRESENTA PARA SUS

REGALOS DE REYES

¡¡TENEMOS DE TODO PARA TODOS!!

HACIENDO SUS COMPRAS ESTOS DIAS EN GALERIAS YOLA OPTARA AL GRAN SORTEO DE REGALOS, PUDIENDO OBTENER, ENTRE OTROS IMPORTANTES PREMIOS, UN

TELEVISOR GIGANTE MARCA «IBERIA»

NUESTRA SECCION ESPECIAL DE CREDITOS FACILITARA SUS COMPRAS. - SOLICITE INFORMACION.

PARA LOS NIÑOS

- JUGUETES
- DISCOS
- LIBROS DE CUENTOS
- CAJAS DE DIBUJO
- RELOJES
- IMPERMEABLES
- ARRIGOS
- PANTALONES
- CHAQUETAS
- JERSEYS
- PIJAMAS
- SKI-JAMAS
- CINTURONES
- BILLETOS
- ROPA INTERIOR
- PARAGUAS
- GUANTES
- Y...
- LOS MAS BONITOS JUGUETES

PARA "ELLA"

- PERFUMES
- PENDIENTES
- PULSERAS
- SORTIJAS
- BOLROS
- CINTURONES
- MONEDEROS
- ESTUCHES PIEL
- JUEGOS TOCADOR
- ARRIGOS
- CHAQUETONES
- PANTALONES
- IMPERMEABLES
- JERSEYS
- CONJUNTOS
- MEDIAS
- GUANTES
- ZAPATILLAS
- PIJAMAS
- SKI-JAMAS
- COMBINACIONES
- CAMISONES
- ROPA INTERIOR
- PANUELOS CABEZA
- RELOJES
- CONFECCIONES
- PARA EL BIBE

PARA "EL"

- MAQUINAS DE AFEITAR
- ELECTRICAS
- DISCOS
- LIBROS
- RELOJES
- ENCENDIDORES
- CIGARELOS
- ABRIGOS
- CHAQUETAS
- PANTALONES
- IMPERMEABLES
- CAMISAS
- CORBATAS
- BATINES
- PIJAMAS
- SKI-JAMAS
- CINTURONES
- MONEDEROS
- BILLETOS
- NECESERES
- ROPA INTERIOR
- PARAGUAS
- GENEROS PUNTO GUANTES

BOXEO

Tony Ramos-Cuevas, el próximo viernes en el frontón Gros

Buen regalo de Reyes para el aficionado al ring. El próximo viernes, a las seis y media de la tarde, y teniendo como escenario la cancha del frontón Gros, se celebrará una nueva y extraordinaria velada de boxeo.

Primeramente, la revancha entre De Rosa y Puente, para pasar a continuación al combate entre Rodríguez y el vizcaíno Miralles, este último gran pegador.

Como combate de fondo, nuevamente Tony Ramos, el ídolo de la afición guipuzcoana, se enfrentará al catalán Cuevas. Difícil contrario para Ramos, pues Cuevas ha boxeado en París en varias ocasiones.

Gestoría Alcalde
Tramitación de documentos en centros oficiales. - Oficinas: Lu Zarzaga, núm. 1 (esquina Colón). Teléfono 22.133. San Sebastián

Dr. Luis Eizaguirre
CORAZÓN Y PULMÓN
Pueblo, 16. Tel. 12.450. (C. S. 39)

Teatro Principal
SENACIONAL EXITO - TOLERADO
PELUSA

AUTENTICA SORPRESA DEL CINE ESPAÑOL, con
MARUJITA DIAZ, VIVIANNE ROMANCE y ROBERTO REY.

(EN EASTMANCOLOR.)

No-Do 938 C (extremo), con el nacimiento en San Sebastián, los reporteros en la línea "San Calixto", etc., y el documental en color "VELAZQUEZ" - PARA TODOS LOS PUBLICOS

Gran acontecimiento para mañana, a las 8.30 en el Kursaal
Atlético San Sebastián-Aguilas de Bilbao

Nunca hemos conocido tanta expectación en nuestra ciudad por un encuentro de baloncesto, como la que reina para el partido de mañana en el Kursaal, a las ocho y media de la noche, entre los equipos del Atlético de San Sebastián y el Águilas, de Bilbao.

El Águilas, que autó el pasado año a la división de honor, es uno de los conjuntos más sobresalientes, como lo demuestra su magnífica posición en la tabla.

El sensacional fichaje del americano, John Arrillaga, extraordinaria figura del conjunto bilbaíno, ha producido tal afición en la vecina ciudad bilbaína, que actualmente resulta insuficiente la cancha de la Feria de Muestras, para la masa de público que acude a presenciar los encuentros. Concretamente, hace muy poco, ante la vista del Real Madrid, se calcula en tres mil los aficionados que no pueden entrar en el recinto para ver testigos del máximo acontecimiento baloncestístico que se celebra.

- Estaria, 24 años, 1.83 metros.
Ibarra, 21, 1.83.
Larra, 23, 1.77.
Larra, 23, 1.77.
Larra, 25, 1.98.
Astorki, 20, 1.96.
Orjuela, 20, 1.90.
Sotillo, 21, 1.71.
Arroyo, 24, 1.84.
Azcoz, 20, 1.90.
Arrillaga, 22 años, 1.97 metros.

El Atlético de San Sebastián, por su parte, alineará a su mejor conjunto, incluidos los americanos Perry y Ford, los que durante la temporada pasada han venido entrenándose intensamente para este excepcional partido que ventilará contra el Águilas, Vizcaíno.

¿Que hará el Atlético? En un encuentro normal deben de vencer los visitantes, pero los atléticos quieren demostrar ante sus seguidores que también poseen clase para derrotar al fuerte equipo vizcaíno. Es público, que a no dudar, será muy interesante, y las apuestas pueden irrefutar mucho en el resultado final.

Acaso triunfe el Atlético y no nos sorprendería, pues los muchachos de Gascas se crecen ante los equipos de campanillas, y el Águilas lo es, como también lo eran el Deportivo y el Victoria, y sin embargo, espieron en la cancha donostiarra. En ambas ocasiones, los atléticos se batieron con mucho coraje, como que les fallo en su último encuentro con el Salado, de Torrelavega, y sin el cual fueron derrotados, aunque por escaso margen.

Es por tanto fundamental que salgan serenos y con ganas de triunfar, pues el Águilas jugará en plen de galitio y más bien intentará desarrollar un juego brillante y vistoso para el espectador que un plantamiento óctivo y práctico a la hora del enceste.

En resumen, que mejor no puede comenzar el nuevo año para los aficionados al baloncesto, la vista del Águilas, con su excepcional jugador, John Arrillaga, que es la máxima atracción de la temporada. Un gran encuentro y un deseo ferviente de que el mismo sea realidad en la pista del otro lado del puente.

SAGASTUME.

PATENTES Y MARCAS
Agencia Oficial Rivas Fundada 1889
Aprobada: VALENTIN DE VEGA Ideólogo 12. Tel. 14.048 San Sebastián.

CIRUGIA OCULAR
DOCTOR LORENTE BUESA
POSTAS 25 - VITORIA

VITORIA
SU RESTAURANTE
"MESON NACIONAL"
DIA 35 (11 FEB 111)

Nuevo triunfo de Aguilar, esta vez, en Zarauz

La Real Sociedad, Jaizkibel y Hernani, triunfadores por equipos en las respectivas categorías

Ayer, en la villa zarauzarra, se corrió la anunciada prueba de cross-country organizada por el Club Deportivo Zarauz, que era la tercera del calendario regional para esta temporada.

Primeramente se corrió la prueba de juveniles, en la que el herenaniarra Aguilán Barrios se impuso a su conocido Evaristo González por solamente un segundo.

Poco después, el realista Joaquín Azpiroz, en juniors, se adjudicó la victoria, seguido por Alberdi y Daniel Fernández, que parece abonado al tercer puesto.

Por último, el "derby" de la jornada, la carrera de seniors, en la que partía como claro favorito Fernando Aguilán, quien nuevamente demostró encontrarse en gran forma. Este tercer triunfo otorgó básicamente, en segundo término, Benito Alday, que también marcha muy bien. José A. Izquierdo obtuvo un tercer puesto.

RESULTADOS

- Seniors:
1.- Aguilán, Jaiz., 25' 34" 3
2.- Alday, R. Sociedad, 25-55.
3.- Izquierdo, R. Soc., 26-5-2.
4.- M. Alday, Jaiz., 26-15.
5.- Aguirreabala, Tolosa, 27-2.
6.- García, Tolosa, 27-34.
7.- García, G. de Ulla, 27-49.
8.- Hernández, R. Soc., 28-2.
9.- Artola, Jaizkibel, 28-24

- Juniors:
1.- J. Azpiroz, R. Soc., 20-20-4.
2.- M. Alberdi, Jaiz., 20-45-3.
3.- Fernández, R. Soc., 20-55.
4.- Romero, Atl. S.S., 21-16.
5.- Félix García, Tolosa, 21-22.
6.- J. M. Echaz, Jaiz., 21-25.
7.- Carrasco, Azpella, 21-37.
8.- M. Alcala, Vilcha, 21-40.
9.- Gastei, C. A. Ren., 21-43.
10.- Estala, Jaizkibel, 22-12.

- Juveniles:
1.- A. Barrios, Hernani, 8-54.
2.- E. González, Hernani, 8-55.
3.- Echarri, R. Sociedad, 9-30.
4.- Macazaga, Vilcha, 9-10.
5.- Zaldua, R. Sociedad, 9-18.
6.- Gasagasti, Tolosa, 9-22.
7.- Basain, C. D. Herrera, 9-25.
8.- Eiguren, C. D. Eibar, 9-26.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

- Seniors:
1.- Real Sociedad, 13 puntos.
2.- Jaizkibel, 14 puntos.

- Juniors:
1.- Jaizkibel, 18 puntos.
2.- O. J. Eibar, 39 puntos.

- Juveniles:
1.- C. D. Hernani, 13 puntos.
2.- Tolosa C. F., 31 puntos.
3.- C. D. Herrera, 31 puntos.

Y para el próximo viernes, día de Reyes, el cross de la Gimnástica de Ulla, en donde se harán cila todof los deportes "de la región" y e incluso se piensa en alguna feira nacional.

Un gran aperitivo del Gran Cross Internacional de Lasarte, que llevará como slempre- gran cantidad de aficionados del barrio de Getorri.

Oswaldo Suárez, vencedor de la "corrida" de San Silvestre, en la que Molins fue el sexto

SAN PABLO (Brasil). 1.- Oswaldo Suárez, atleta argentino, ha ganado la prueba anual de San Silvestre, por tercera vez consecutiva.

Hans Grodzki, de Alemania, que ganó la Medalla de Plata en las pruebas olímpicas de los 5.000 y 10.000 metros, se clasificó en segundo lugar.

Eugene Allonius (Bélgica), llegó tercero. Sexto entró José Molins (España). Suárez, que contrajo matrimonio el pasado viernes, ha declarado que desea ganar la prueba como regalo a su esposa.

La carrera de San Silvestre se corre en la víspera de Año Nuevo, empezando poco antes de las doce y durando. El recorrido es por las calles de San Pablo. Estas se hallan decoradas de pólicios.

He aquí los primeros clasificados:

- 1. Oswaldo Suárez, 22'21" 1/10.
2. Hans Grodzki, 22'21" 1/10.
3. Eugene Allonius, 22'27" 3/10.
4. Alves Santos, 22'37" 1/10.
5. Douglas Kyle, 22'41" 1/10.
6. José Molins (España), 22'42" 7/10.

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENCIAS
EN VITORIA, Rafael Arca, Agente Propietario Inmobiliaria, Calvo Solaia, 18.
AUTOMOVILES
ACADEMIA automovilista, San Marcial, y teléfono 21.059.
GARAJE ARACAMA, Gran escuela automovilística, Aguirre Miramón, 8.

ENSEÑANZAS
BAILES modernos, Zubietta, 9.
OFERTAS
RELQUES de varios marcos desde 300 pes setos. Arrieta, Alameda, 19.
RECADISTA diario o viernes. Se reciben encargos en plaza de España (cerca de "El Sol") y en San Sebastián: Román María Lili, L. bajo, Sector Barrios, 20.

PERDIDAS
SE RUEGA a la persona que recogió el domingo, a la tarde, un bolso y un paraguas en la calle Puerto, lo entregue en Moraza, 6, o llame a los teléfonos 19.894 y 59.240, donde gratificarán.

PERDIDA, viernes tarde, collar fantástico, varias vueltas, entre plaza Buen Pastor teatro Victoria Eugenia, Llorente Tel. 16.116.

RADIOS
RADIOS "Léylum", todo modelo, Pedro Egoña, 2 entresuelo.
VARIOS
SASTRE arregla viejas trajes, ganchos, Amara, 10, tercero.

VENTAS
SOTANO con rampa, 700 m2, barrio Gros. Calle Tercero, Lugo, 1.800.000. Precio cinco días facilidades, fin. 12.168.000. 17.446. Horas oficina.

PISO CENTRICO, primero, gran luz, todo nuevo, decorado. Cuenta de vestíbulo, 8 piezas, 4 cuartos baño, calefacción, gas, terraza, piscina, piscina y jacuzzi independiente. 1.681, 14.917, 1.000. Informar en...

No escupas en el suelo. Puedes evitar así el contagio de virus inocente ñe, y quizá de alguna fe tu familia. Demuestra que eres una persona civilizada.

LA SEÑORA
+ Don Juan Miguel Irizar Viquendi
PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
QUE FALLECIO EN HERNANI EL DIA 1 DE ENERO DE 1960, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD.
R. I. P.
Su director espiritual, don Cecilio Urzuzo; sus resignados hijos, don Pedro y doña Purificación; hijos políticos, doña Ruperta y don Eugenio; nietos, bisnetos, hermanos políticos y demás parientes.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MANANA, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.
Hernani, 2 de enero de 1961.
Domicilio: Avda. de Juan de Urbieto, 1 (Bar Irizar).

LA SEÑORA
+ Doña Julia Lara Barbarin
(VIUDA DE DON LEON PASCUAL)
(COPRADE DE LA SANTISIMA TRINIDAD)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, CON EL HABITO DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD.
R. I. P.
Su director espiritual, don Cecilio Urzuzo; sus resignados hijos, don Pedro y doña Purificación; hijos políticos, doña Ruperta y don Eugenio; nietos, bisnetos, hermanos políticos y demás parientes.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MANANA, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por lo que quedarán muy agradecidos.
San Sebastián, 2 de enero de 1961.
Domicilio: USANIZAGA, 14, 3.ª A.
NOTAS - La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuará en la intimidad.
- El Santo Rosario se rezará HOY, LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde.

LA SEÑORA
+ Doña Josefa Aguirreche Zala
(VIUDA DE D. ANASTASIO PEREZ)
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 80 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD.
R. I. P.
Su director espiritual, reverendo don Ramon Zalacaín; sus resignados hijos, doña Antonia, doña Ana y doña Carmen (viuda de Vistoso); hijos políticos, doña Concepción Echeverría y don Manuel Muñoz; nietos, bisnetos, sobrinos y demás parientes.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán MANANA, MARTES, día 3, a las NUEVE Y MEDIA horas, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA DEL JUNCAL, por lo que les quedarán agradecidos.
IRUN, 2 de enero de 1961.
(LA FAMILIA NO RECIBE).
NOTAS. - La conducción del cadáver se celebró en la intimidad.
- El Santo Rosario se rezará hoy, lunes, a las seis y media de la tarde, en la iglesia parroquial.

LA SEÑORA
+ Doña Jacinta Otaño Berridi
(VIUDA DE DON GREGORIO ARRIETA)
FALLECIO EN LA MADRUGADA DE AYER, A LOS 91 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD.
R. I. P.
Su director espiritual, don Florencio Arbidie; sus resignados hijos, don Plácido y don José; hija política, doña Manuela Gerri; nietos, Jacinta, Milagros, María Asunción, Ramón, Pepita, María Rosario, José y Juan Izola.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales y conducción del cadáver que tendrán lugar HOY, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de LA ASUNCION DE NTRA. SRA., de Astigarraga, por lo que quedarán agradecidos.
San Sebastián, 2 de enero de 1961.
Domicilio: Casa Otaño-enea, Ergobia.
NOTA. - El santo rosario por el alma de la finada se rezará esta tarde, a las SIETE, en la iglesia parroquia.

EL SEÑOR
+ D. Hipólito Lasa Iraragorri
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 65 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE S. S.
R. I. P.
Sus apenados hermanos, doña Isidora, doña Prudencia, doña Francisca y don Ceferino; hermana política, doña María Arrate; sobrinos y demás parientes.
RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales y conducción del cadáver que tendrán lugar MARANA, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.
Alegria de Oria, 2 de enero de 1961.
NOTA. - La familia no recibe.

¡¡ NOVIOS !!
No dejes de visitar la Casa
URRETA
donde encontrarás comedores, gabinetes y toda clase de muebles en las mejores condiciones.
Venta: Contado y plazos.
FELICIDAD COMPLETA... CON MUEBLES DE CASA URETA
GARIBAY, 13 - Teléfono 14.528

LA SEÑORA
+ Doña Isabel Elizalde Aldabe
(VIUDA DE DON JUAN PEDRO (CARDO FONTAN)
FALLECIO EN LA NOCHE DE AYER, A LOS 75 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A. DE SU SANTIDAD.
R. I. P.
Su director espiritual, don Juan Irizar; sus apenados hijos, don Pedro, doña María, don Juan, doña Isabel, don Miguel y don José; hijos políticos, doña Ana María Espino, don José Muñoz, doña Cristina Sabado, doña Pilar Blanco (viuda de don Antonio Icardi) don José Sánchez-Virbes, doña Josefa Dato y doña Catalina Telechea; hermanas, doña Ascensión y doña Juana; hermanos políticos, don Ricardo, doña Hermenegida Icardi y doña María Labourdette; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.
Suplican a sus amistades asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, desde el domicilio, y CINE en la iglesia parroquial de SANTA MARIA DEL JUNCAL y acto seguido a los funerales que se celebrarán por su eterno descanso, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.
Irún, 2 de enero de 1961.
Domicilio: Ciudad Jardín, 16 (barrio de Elizache).
NOTAS. - El santo rosario se rezará hoy a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la capilla de las Siervas de Jesús. - El Excmo. y Revlmo. señor obispo de Santander se ha dignado conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

LA SEÑORA
+ Doña Ramona Ibarra Gómez
(VIUDA DE DON JOSÉ IGNACIO (IRAUNDEGUI "SUMAY")
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE S. S.
R. I. P.
Su director espiritual, don Ascensio Elustondo; sus resignados hijos, don Vicente, doña Agapita (viuda de Juristi), doña Florentina (viuda de Gastei) y doña Isabel; hija política, doña Luisa Vázquez; hermana política, doña Ventura Iraundegui (viuda de Irureta); nietos, bisnetos, sobrinos, primos y demás parientes.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, LUNES, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por lo que quedarán agradecidos.
San Sebastián, 2 de enero de 1961.
Domicilio: 31 de Augusto, núm. 34.
NOTAS. - La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuará en la tarde de ayer. - El santo rosario por el alma de la finada se rezará esta noche, a las OCHO Y MEDIA, en la iglesia parroquia.

LA SEÑORA
+ Doña Ramona Ibarra Gómez
(VIUDA DE DON JOSÉ IGNACIO (IRAUNDEGUI "SUMAY")
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE S. S.
R. I. P.
Su director espiritual, don Ascensio Elustondo; sus resignados hijos, don Vicente, doña Agapita (viuda de Juristi), doña Florentina (viuda de Gastei) y doña Isabel; hija política, doña Luisa Vázquez; hermana política, doña Ventura Iraundegui (viuda de Irureta); nietos, bisnetos, sobrinos, primos y demás parientes.
Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán HOY, LUNES, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por lo que quedarán agradecidos.
San Sebastián, 2 de enero de 1961.
Domicilio: 31 de Augusto, núm. 34.
NOTAS. - La conducción del cadáver al cementerio de Polloe se efectuará en la tarde de ayer. - El santo rosario por el alma de la finada se rezará esta noche, a las OCHO Y MEDIA, en la iglesia parroquia.

JUEGOS POPULARES

El original choque del domingo de "aizkora" en Tolosa

Lataza y Polipaso con dos estilos distintos

También ayer fue día de asueto para "aizkolariak" y "arriajozak...".

Los dos "gizones" se enfrentan en un trabajo del corte de seis troncos de 54 pulgadas...

El choque presenta las características que tal se adaptara Lataza...

El zaguero mondragonés Azcárate... se ganó el sobresaliente en el Gros Soroa, colosal en Vergara. - Echave I y Sáinz lesionados. - Chicuri recuperado. - ¡Bien Pello!

Hemos entrado en el nuevo año de 1961. Los amigos de las estadias...

Por la tarde, en el Beldar, los "tolosanos" jugaron y se juntaron...

dispuestos a que el combate se produjera en seguida. ZUQUAGA

CINZANO VERMOUTH

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Oviedo, Barcelona, Mallorca, etc.

SEGUNDA DIVISION

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Córdoba, Las Palmas, Tenerife, etc.

sin descartar totalmente a los otros dos "omnes" gallegos que sacaron...

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Sabadell - Salamanca; Coruña-Basconia; Celta - Osasuna; Sestao-Locustas; San Sebastián - Pontvedra; Baracaldo - Orreaga; Indurain - Tarrasa; Condal - Gijón.



SEGUNDA DIVISION (Grupo Sur)

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Córdoba, Las Palmas, Tenerife, etc.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Tenerife, Celta, Real Sociedad, etc.

La gran igualdad de fuerzas que se registra en este grupo queda reflejada en los minutos...

TERCERA DIVISION

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Recreativo, Zamora, etc.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Club and Score. Clubs include Alavés, Real Unión, etc.

Jornada incompleta ya que a consecuencia del temporal de lluvias se suspendieron los encuentros...



PELOTA

En el URUMEA. - Ozcoiti - Echave II, 30; Pasola - Bengoch...

En TOLOSA. - Semblat provincial: Rioja - Lujambio (Tolosa), 22; Tellería-Lasa (Villareal), 16...

En EL URUMEA. - Ozcoiti - Echave II, 30; Pasola - Bengoch...

En PAMPLONA. - Arbizu - Mallo, 44; Iturriz - Iturriz, 45; Salazar - Salazar, 46; Leizaola - Leizaola, 47...

En DURANGO. - Aluna II-VI, 22; Barrachena-Baida, 28; Inchausti-I-Arrioste II, 35...

En EIBAR. - Garitano-Andia-Arriarán II, 14; Chicuri-García Arrión II, 22; Chicuri en Bernedo-Galarraga, 22...

En el Beldar se pudo apreciar la recuperación de Chicuri, quien, alado de Carlos Arrión, venció por 22-1 a Garitano-Andia y Arriarán II...

Y ahora a esperar el tercer round del torneo manista por el prójimo viernes, día 6 o el día 7. Todo depende de lo que diga el Oneta, que tiene que jugar con Echave, contra los hermanos Arriarán. Estos, como siempre, están...

Advertisement for SANDER'S featuring a cow and text: "piensan SANDER'S siempre a la cabeza, porque se logra con su empleo mayor rapidez en el crecimiento y engorde de los terneros..."

Advertisement for COBOS VINOS DE MONTILLA featuring a wine bottle and text: "COBOS VINOS DE MONTILLA"

Advertisement for Echeverría featuring a car and text: "Disfruten y sonrían en coche ECHEVERRÍA ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR"

Advertisement for JOYAS featuring a diamond ring and text: "JOYAS PAGO LOURI SU VALOR"

Advertisement for TAPICERIAS featuring a sofa and text: "TAPICERIAS Pablo Gaztelu Urbietta, 4 GRAN LIQUIDACION de retales de tapicería - alfombras - terciopelos, etc."

Advertisement for Moriles Carbonell featuring a wine bottle and text: "Moriles Carbonell NINGUNO COMO EL"

Sanse, 1 - Orense, 1

En un partido duro, sobre el barro, el equipo donostiarra ha vuelto a ganar un punto al visitante

Lo dijo Nando la víspera, y dijo bien: "No voy a creer que mañana será fútbol en Atocha; tal como está el campo, espero que jugamos a patación limpio."

En efecto, Atocha estaba hecho un lodazal. Y, naturalmente, sobre terreno tan pesado los dos equipos —esta vez también el "Sanse"— dejaron el virtuosismo en los vestuarios y se empeñaron en una contienda emocionante, que hasta el último minuto, pues cualquiera de los dos equipos pudo haber ganado, aunque quizá mejor al Orense que al San Sebastián, porque aun jugando el equipo visitante con una formidable cobertura defensiva ese fútbol de "patación" a que se refería el entrenador vizcaíno, fútbol minimecido a la contra, fue, sin duda, el que sobre el enfangado "field" donostiarra hizo mejor juego, por las ráfagas peligrosas de contrataque de Cebrían y Chicha, lanzadas por el incansable Portilla o por el "cerebro" del Orense, el interior derecho Matito.

El "Sanse", que se vio en el primer tiempo con un regalo de Villalabeta y Gélchico —aunque éste tuviera menos culpa—, apenas dio sensación de peligro cuando la defensa del Orense tomó la medida a la frágil delantera vizcaína, en la que Zugarasti —que había salido en el primer tiempo— era una figura decorativa, por haber lesionado siete minutos antes que finalizase el primer tiempo. Zugarasti debió haber sido colocado más en punta, no en la posición teórica de interior (en la práctica no fue nada), sino delante del todo, marcando al defensor más retrasado del Orense. Al llegar al fondo de la línea, la prioridad de los encarnados sobre los atacantes blanquiazules, y así los ataques blanquiazules, que todos los minutos de un defensa blanco-bombardado que "llovía" sobre el marco de Gélchico primero y finalmente en el que tuvo que defender Barreche (al lesionarse el titular) fueron fácilmente neutralizados por la gran línea de defensa del Orense, que hizo, como se esperaba, un partido eminentemente defensivo, con la participación de los jugadores de reserva que si al final se necesitaba un poco (destacando siempre al hombre más en apoyo de las acciones de Cebrían y Chicha, como los más comprendedores del cuerpo, aunque claro, sobre este punto, han opiniones, y las del entrenador orensanes también ven).

EL JUEGO
En el "Sanse" salieron cuatro auténticos defensas porque Zugarasti —que tenía el número 4— "back" específico, sin embargo, no estuvo retrasado, incluso no fue medio defensivo.

En el Orense, que también se dio a conocer, tuvo un escalamiento de jugadores establecido del siguiente modo: Cebrían y Chicha en punta; Matito en el centro del campo; más atrás, en una zona de la que arrancaba Matito, el extremo izquierdo; y la siguiente línea de defensa: Barreche, Luis, Felipe, Villalabeta, Garbayo, Portilla y Orban, este último como en la alineación antigua, marcando el extremo derecho contrario, Almadóz.

El San Sebastián puso delante cinco atacantes, y por eso estaba bien pensada la posición puntera de Azcarate el gran rematador de cabeza del equipo donostiarra. Dominó más el "Sanse" en un dominio nada peligroso, pues la mayoría de los balones "morían" en el centro del campo. En el Orense se apoyó el juego defensivo de los jugadores de reserva, como Luis, Felipe, Villalabeta, Garbayo, Portilla y Orban, este último como en la alineación antigua, marcando el extremo derecho contrario, Almadóz.

DETALLES DEL PARTIDO
Al minuto justo, en una escapada, cruzó cuatro barba Mitel a Ormaechea, se lesionó el exterior izquierdo rojillo. Retirado del campo, el Orense tuvo durante siete minutos a diez jugadores. Sin embargo, la primera ocasión de marcar fue suya, en una internada que costó mucho. Pero el balón que quedaba clavado en el barro, cuando Cebrían lanzó el balón, se contrató Cebrían-Chicha, el azar cruzado, no muy acertado, rozando la pelota un poste. Como réplica del "Sanse", una brillante jugada de Almadóz con

centro sobre la marcha, que Pedroza cabeceó fortísimo, saliendo el balón fuera por peso. También la Chicha cabeceó un centro largo de Matit y el balón sale rozando el palo.

A los 32 minutos marcó el San Sebastián su único gol. Matite centro desde el lado derecho. El balón, fallado por Villalabeta —que debió despejar de cabeza—, también le rebuló de las manos a Gélchico, que había salido. El fútbol permitió a Pedroza quedarse solo con la pelota y entrar con ella en la vacía puerta del Orense.

Pero en seguida empataba el Orense, dos minutos después, a los 34 de juego. La jugada nació en los pies de Cebrían, que, en posición de delantero centro, envió un balón largo sobre Chicha; éste recogió muy bien y agudizó el ángulo de la entrada de un defensa blanquiazul para, una vez desembarazado de él, tirar raso. La pelota llegó a un grupo de defensores donostiarra, que, en posición de gol, no pudo evitar que llegara al fondo de la red.

A los 37 minutos se lesionó Zugarasti, que abandonó el terreno de juego y estuvo ausente hasta la mitad del segundo tiempo.

Después del descanso hubo unos momentos en que el Orense colgó a Cebrían —ligeramente retrasado— de interior y a Matito de extremo. Pero al cuarto de hora vol-

vía rectificar la posición, volviendo a la táctica primitiva.

En el "Sanse", Matite baja a la línea media y Zugarasti pasa a interior derecho. Hay varios córners en ambas porterías, sin resultado. En uno lanzado por Matit, Chicha entra al remate, cabeceando a una esquina, donde Maltezgui, muy bien colocado, evita el gol.

A los 21 minutos se produce la lesión de Gélchico, al tener que tirarse a los pies de Pedroza, que no fue precisamente quien le lesionó, sino el propio jugador —como después me dijo Nando—, al pegar con la cabeza en el suelo. Comodonado fue retirado en una camilla, saliendo el portero sustituido por Barreche. Afortunadamente la comisión cerebral tuvo sólo unos minutos y al final del partido, después de haber sido atendido por el doctor Echevarren, el "goalkeeper" orensano se encontraba completamente recuperado. En los minutos finales el "Sanse" continuó atacando, pero, repetido, sin apenas peligro en su fútbol "aéreo".

Buen arbitraje del vizcaíno Pedroza Serrano, a cuyas órdenes los equipos acusaron las siguientes formaciones:

D ORENSE: Gélchico; Felipe, Villalabeta, Garbayo; José Luis, Orban; Cebrían, Matito, Chicha, Portilla y Matit.

SAN SEBASTIÁN: Cebrían; Ormaechea, Mariáren, Maltezgui; Zugarasti, Añón y Urdin; Almadóz, Matite, Pedroza, Azcarate e Ibarra.

ISHORNA

El Coruña y el Celta enciman del Osasuna, que perdió en Riazor Empates del Conchal, Orense y Pontevedra en campo contrario

CORUNA, 2; OSASUNA, 1

La Coruña, 1.—El partido había despertado gran expectación. La Directiva del club corués interno a los jugadores desde las siete de la tarde de ayer para salir hoy a jugar a Riazor. Incluso llegó a tapar el terreno de juego con grandes zonas para evitar que el agua caída durante estos días dejase el campo en malas condiciones. Pese a todo, el campo estuvo francés, aunque mal, al bien, en mejores condiciones que el domingo anterior. El Osasuna demostró tener un equipo potente y de mucho juego, que está bien clasificado, pero el Coruña jugó hoy una importantísima baza, ganando el partido y colocándose muy bien para su posible ascenso.

A los 12 minutos de juego, Manin lanza un penalty, que rechaza Cebrían y, el remate de otro delantero corués es detenido ligeramente por el portero forastero.

En el segundo tiempo a los 9 minutos, Veloso marcó el primer tanto local. A los 14, Mella tira fuerte y Carlos introduce el balón en su propia portería, sterko el segundo gol corués.

A los 24, Pusté logra el tanto osasunista. Por el Coruña, todos estuvieron bien, pero especialmente Emery, Valeñin, Amanco y Luisin. Por el Osasuna, Sabido, Ormaechea, los dos medios y Cebrían.

Alineaciones: CORUÑA: Emery; Valentín, Zamora, Domínguez; Manin, Jaime Blanco; Mella, Amanco, Veloso.

Martín y Luisin. OSASUNA: Cebrían; Egraña, Salvador, Zubiaure; Zoco, Carlos; Ormaechea, Ruiz, Sabido, Pusté e Ibarra. Arbitró el madrileño Fiestas acceptance.

CELTA, 3; LEONESA, 0

Vigo, 1.—La Leonesa jugó en todo momento con el interior izquierdo retrasado en apoyo de los volantes, por lo cual empleó un sistema defensivo fuerte, pero en cambio, sus ataques carecieron de peligro. El dominio del Celta produjo varias situaciones de peligro para la puerta de Mambrilla, neutralizadas por éste en intervenciones extraordinarias. Se llegó al desenlace.

SEGUNDA DIVISION

El juego a medida que se iba convirtiendo el campo en un pantano. A los veinte minutos de juego, Arana remata un pase de Sal y gana rematando a la puerta de Ginesia, que no pudo hacer nada por impedir el gol. Sabadell, —Ginesta; Roca, Barcia, Rivira; Villar, Irazoqui; Vives, Arana, Alay, Masny y Manuel Basconia. —Echebe; Larrea, Echevarría, Barreneche; Barrial, Carlos; Martín, Sáinz, Chelchu, José Luis y Echeve. El arbitraje del señor Aldabero ha sido bueno.

Salamanca, 2; GIRON, 0

Salamanca, 1.—El primer gol se produjo a los 12 minutos de la primera parte, en jugada magnífica del defensa Vázquez, que arrancó la pelota del campo y cedió a Madox, para que rematara tranquilamente a las mallas. El segundo gol fue conseguido a los 36 minutos de la segunda mitad, en jugada personal del medio Raba, que se coló por el centro y después de comen-

tes fueron la defensa, Gómez y Albino. Alineaciones: Celta: Padron; Pinocho, Las Heras, Igozo, Madox, Alviro, Pintos, País, Gómez, Bayo y Zamorita. Leonesa: M. M. Brilla; Marín, Secano, Gutiérrez; Vallejo, Cabal; Revuelta II, Raul, Nicieza, Castro y Revuelta I.

Arbitro delictivamente el colegado catalán señor Olliva.

BARCELDO, 5; TARRASA, 2

Bilbao, 1.—Ha arbitrado por primera vez en Vizcaya el señor Segreles, que estuvo bien. Para el final del primer tiempo el Barceido había asegurado el partido con cuatro goles a su favor. El primero fue marcado al minuto de juego a la salida de un córner, por Arieta. El segundo por el mismo jugador, que volvió a marcar al minuto de juego. El tercero a los 20 minutos por medio de Antonio, y el cuarto a los 35 en un pase acertado de Anzu y la pelota Abasolo y tira por alto.

Dada la ventaja que llevaba el Barceido a su segundo minuto de juego, se ha aflojado la actividad de la primera parte, aprovechando el Terraza la oportunidad para ir a marcar a los 7 minutos por medio de Campos, a la salida de un córner, su primer gol. A los 30 minutos, en un servicio adelantado de Anzu y se la pelota Abasolo y tira cruzado, marcando el quinto gol barceidista. Finalmente, a los 37 minutos, el excelente defensa catalán Castells, marca el segundo para su equipo, aprovechando un córner, cuando el portero Fernández había ya fallado la salida.

El dominio de los locales ha sido total, a pesar del mal estado del terreno de juego, muy embarrado. Por el Terraza no cabe señalar a ninguno de sus jugadores como destacado. Por el Barceido, Aurre, Maza, Inchaurza, Abasolo y Torre, aunque a decir y dada todo el equip ha realizado un buen enfrentamiento.

Alineaciones: Barceido: —Fernández; Altó, Aurre, Ormaechea, Inchaurza, Erana; Echeburu, Antonio, Abasolo, Areata y Torre.

Terraza: —Vera; Oñate, Giménez, Riera; Campos, Urduz; Castells; Carrera; Cruella, Pijoan y Brunet. (AHL)

SABADELL, 2; BASCONIA, 1

Sabadell, 1.—El partido se jugó por la mañana en el campo de la Cruz Alta y ha sido uno de los mejores que ha disputado el equipo vizcaíno lo que se digna. El peor enemigo de los jugadores ha sido la lluvia, que ha convertido el terreno de juego en un barrizal, aunque los jugadores han aprovechado la primera media hora de juego para apuntarse la victoria, decayendo luego

Reservas: QADIZ - MESTALLA X CEUTA - S. FERNANDO X

del juego a medida que se iba convirtiendo el campo en un pantano.

A los veinte minutos de juego, Arana remata un pase de Sal y gana rematando a la puerta de Ginesia, que no pudo hacer nada por impedir el gol.

Sabadell, —Ginesta; Roca, Barcia, Rivira; Villar, Irazoqui; Vives, Arana, Alay, Masny y Manuel Basconia. —Echebe; Larrea, Echevarría, Barreneche; Barrial, Carlos; Martín, Sáinz, Chelchu, José Luis y Echeve. El arbitraje del señor Aldabero ha sido bueno.

Salamanca, 2; GIRON, 0

Salamanca, 1.—El primer gol se produjo a los 12 minutos de la primera parte, en jugada magnífica del defensa Vázquez, que arrancó la pelota del campo y cedió a Madox, para que rematara tranquilamente a las mallas. El segundo gol fue conseguido a los 36 minutos de la segunda mitad, en jugada personal del medio Raba, que se coló por el centro y después de comen-

Delicada actuación del señor Arrietas, que formó así a los equipos:

Salamanca: Miguel; Vázquez, Martín, Hernández, Aurre, Riera; Echeburu, Eloy, Madox, Abasolo y Brardot.

Gijón: Barca; Cerrillo, Emilio, Castañer, Medina, César, Moisés, Tolo, Biempda y Arbalaz.

La quintela de ayer

Table with 2 columns: Club and Score. Includes Oviedo-Barcelona, Mallorca-Valladolid, Zaragoza-Betis, etc.

PRIMERA DIVISION

(Viene de la décima página)
El Valencia puso cerco al marco del Elche, cuya defensa tuvo que trabajar mucho para contener los ataques valencianistas, pero estos fueron perdiendo fuerza y el Elche, aun jugando con precauciones defensivas, ya que durante todo el partido solo tuvo tres presiones en posición avanzada, que fueron Bar, Romeu y Pabuet, se lanzó al ataque y tres segundos momentos de peligro, el más efectivo de todos fue un enorme tiro, a los 15 minutos de la primera parte, que obligó a una espectacular parada de Peduso. Los 28, en un buen centro de Roberto, Paredes remató muy bien y envió el balón a las mallas, pero el árbitro no dio por válido el tanto, por fuera de juego, si bien un juez de línea había señalado el centro del campo.

A los 38 minutos, al tirarse un córner contra la puerta ilicitana, Senra se entretiene en el remate y desperdicia un tanto seguro. En los últimos minutos presiona el Elche y origina situaciones peligrosas. Ya finaliza esta parte cuando un remate de Roberto García se luce en una estúpida parada. En la segunda mitad el Valencia domina ligeramente, pero su juego no es bueno. Hubo cierta desorganización en las filas valencianistas, ocasionada por la fuerte trabazón que imperaba en las líneas ilicitinas, sujetas a proteger el marco. Esto trajo también como consecuencia que cuando el Elche avanzaba con sus tres delanteros, éstos se encontraban en inferioridad numérica entre los defensas locales y no pudieron sacar partido al juego de contrataque que en muchas ocasiones mon-

Reservas: QADIZ - MESTALLA X CEUTA - S. FERNANDO X

QUINIELAS

Reté usted a la mala suerte con el famoso libro Super 13-14 Española. Quinielas de toda España cobraron y cobrarán todos las quinielas Don Pedro Rute de Abonía (Murcia). Café Central, abrió la temporada pasada 9 de 14 y 23 de 13 (cerca de un millón de pesetas). Este libro combina 12 partidas a x 2. Pedidos a reembolso de 45 pesetas. Apartado 1.306, VALENCIA.

....POR CORRESPONDENCIA....

Advertisement for correspondence courses in various subjects like Mecanografía, Inglés, Solfeo, Latin, Judo, Frances, Administrador, Corte, Ortografía, Aleman, Redacción, Cultura, Tributación, Dibujo, Taquigrafía, Radiotecnica, Acordeon, Calculo, Secretariado, Contabilidad. Includes a coupon for requesting more information.

